

ERA CRASTA

Numerò 61 · junh 2008

Impresi sense adreça

VISITA DETH CONSELHÈR DE GOVERNACION



S
U
M
A
R
I

1

VISITA DETH CONSELHÈR DE GOVERNACION

2

PLEN DER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

EXPEDICION DE DOCUMENTS EN AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

3

MELHORES EN MUNICIPI DE VIELHA E MIJARAN

4

SENHALIZACION DES CARRÈRS DE VIELHA

PALAI D'ESPÒRTS DE VIELHA

5

HÈSTA DE SANTA QUITERIA

6

HÈSTA DE SANT PÒNC

ESCÒLA DE FORMACION D'ADULTS VAL D'ARAN

VOLTA CICLISTA INTERNACIONALA LLEIDA

7

REFORMA CABANES DE SASPLÀS. Hàu. FASA

SECCION CIVICA

8

SECCION CIVICA



Eth dia 31 de març visitèc er Ajuntament de Vielha er actuauc Conselhèr de Governacion dera Generalitat de Catalonha, Auble. Sr. Jordi Ausàs, en tot èster recebut per Alcalde Sr. José Calbetó, eth Prumèr Tinent d'Alcalde Sr. Pau Perdices e eth Còsso de Cultura, Espòrts, Joenessa e Naues Tecnologies, Sr. Alex Moga. Ena amassada mantenguda damb es representants municipaus, aguesti aprofitèren entà demanar-li mès supòrt per part dera Generalitat de Catalonha tath finançament deth nau Polisportiu de Vielha e entara reconversion dera Sala Polivalenta en Sala Culturau.



El dia 31 de març visità l'Ajuntament de Vielha e Mijaran l'actual Conseller de Governació de la Generalitat de Catalunya, l'Hble. Sr. Jordi Ausàs, i va ser rebut per l'Alcalde Sr. José Calbetó, el 1er Tinent d'Alcalde, Sr. J. Pau Perdices i el Regidor de Cultura, Esports, Joventut i Noves Tecnologies, Sr. Alex Moga. En la reunió mantinguda amb els representants municipals, aquests varen aprofitar per demanar-li mès suport per part de la Generalitat de Catalunya pel finançament del nou Polisportiu de Vielha així com per la adaptació de l'actual Sala Polivalent en Sala Culturau.



El día 31 de marzo visitó el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran el actual Conseller de Governació de la Generalitat de Catalonha, el Hbl. Sr. Jordi Ausàs, el cual fue recibido por el Alcalde de Vielha Sr. José Calbetó, por el 1er. Teniente d'Alcalde Sr. J.Pau Perdices Pla y por el Concejal de Cultura, Deportes, Juventud y Nuevas Tecnologías Sr. Alex Moga, además del resto de miembros de la Corporación Municipal.

En la reunión mantenida con los representantes municipales, éstos aprovecharon para solicitar más apoyo por parte de la Generalitat de Catalunya para la financiación del nuevo Polideportivo de Vielha así como para la adaptación de la actual Sala Polivalente en Sala Cultural.

PLEN DER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

En Plen der Ajuntament de Vielha e Mijaran celebrat eth dia 28 de mai s'aprovèc inicialment eth **reglament** de regim intern que regularà eth funcionament dera **Escòla Mairau "Era Cunhèra"** de Vielha.

Tanben s'aprovèc eth **reglament** de regim intern que regularà er usatge deth nau **Pabelhon Polisportiu de Vielha**, atau coma es taxes d'ús deth madeish:

Loguèr d'ua o dues ores

Pista completa 30€/ora

Mieja pista 20€/ora

Loguèr temporau

De 3 a 8 ores ath mes 15€/ora

De 9 a 16 ores ath mes 10€/ora

Mès de 16 ores ath mes 5€/ora

Aguesti reglaments seràn a exposicion publica pendent 30 dies, dempús dera sua publicacion en BOP, entara presentacion d'allegacions e poderàn consultar-se en Ajuntament.

Tath dia 12 de junh ei prevista era celebracion d'un dia de pòrtes dubertes entà poder visitar aguest nau Palai d'Espòrts de Vielha.

El Ple de l'Ajuntament de Vielha e Mijaran celebrat el dia 28 de maig, aprovà inicialment el **reglament** de règim intern que regularà el funcionament de la **guarderia "Era Cunhèra"** de Vielha.

Tanben s'aprovèc eth **reglament** règim intern que regularà l'ús de les instal·lacions del nou **Pavelló Polisportiu de Vielha**, així com les taxes per la seva utilització:

Lloguer d'una o dues hores

Pista completa 30€/hora

Mitja pista 20€/hora

Lloguer temporal

De 3 a 8 hores al mes 15€/hora

De 9 a 16 hores al mes 10€/hora

Mès de 16 hores al mes 5€/hora

Aquests reglaments restaran a exposició pública durant 30 dies, després de la seva publicació al BOP, a fi de poder presentar alegacions, podent-se consultar a l'Ajuntament.

El dia 12 de juny està prevista la celebració d'un dia de portes obertes per poder visitar el nou Palai d'Espòrts de Vielha.

En el Pleno del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran celebrado el día 28 de mayo se aprobó inicialmente el **reglamento** de régimen interno que regulará el funcionamiento de la guardería **"Era Cunhèra de Vielha"**. También se aprobó el **reglamento** de régimen interno que regulará el uso de las instalaciones del **Pabellón Polideportivo de Vielha**, así como las tasas para su utilización:

Alquiler de una o dos horas

Pista completa 30€/h.

Media pista 20€/h

Alquiler temporal

De 3 a 8 horas al mes 15€/hora

De 9 a 16 horas al mes 10€/hora

Más de 16 horas al mes 5€/hora

Estos reglamentos permanecerán a exposición pública por un plazo de 30 días, tras su publicación en el BOP, para la presentación de las alegaciones, pudiéndolos consultar en el Ayuntamiento. El día 12 de junio está prevista la celebración de un día de puertas abiertas para poder visitar el nuevo Palai d'Espòrts de Vielha.

EXPEDICION DE DOCUMENTS EN AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

Es certificats d'empadronament, de convivència atau coma fotocòpies compulsades auràn de demanar-se en Ajuntament damb un dia d'auança, e **era entrèga sonque se harà a titulars deth document o ben ara persona autorizada** per eri entà arremassar-les. Eth prètz ei de 1,25€ per document e s'aurà de pagar ath moment dera sua demana.

Toti es vesins deth municipi qu'ajatz gossets, gats o d'auti animals de companhia, auetz d'iscriuer-les en **cens d'animals domestics** der Ajuntament. Entà hèc sonque ei de besonh eth DNI deth propietari e era cartilha der animau a on i age totes es donades e eth numerò deth chip.

En cas de que siguèssen registradi e agen defuntat vos arregrairiem que passèssetz a dar-les de baixa.

Els certificats d'empadronament, de convivència així com fotocòpies compulsades s'hauràn de demanar a l'Ajuntament amb un dia d'antelació, i **l'entrega només es farà al titular del document o be a la persona autorizada** per ells a recollir-les. El preu és de 1,25€ per document y haurà d'abonar-se al moment de la seva sol·licitud.

Tots els veïns del municipi que tingueu gossos, gats i d'altres animals de companhia, els heu d'inscriure al **cens d'animals domèstics** municipal. Per fer-ho s'ha de presentar el DNI del propietari i la cartilla sanitària de l'animal a on hi figurin les dades del mateix i el número del chip.

En el cas de que fòssin registrats i hagin mort, us agrairiem que passèssiu a dona'ls de baixa.

Los certificados de empadronamiento, de convivencia así como fotocopias compulsadas, deberán solicitarse en el Ayuntamiento con un día de antelación y **la entrega solamente se hará al titular del documento o bien a persona autorizada** por el mismo para recogerlo. El precio es de 1,25€ por documento y este importe se abonará en el momento de su solicitud.

Todos los vecinos del municipio que tengais perros, gatos u otros animales de compañía, debeis inscribirlos en el **censo de animales domésticos** municipal. Para hacerlo hay que presentar el DNI del propietario y la cartilla sanitaria del mismo donde figuren los datos del mismo y el número de chip. Si ya estuvieran registrados y hubieran muerto os agradeceríamos pasarais a darlos de baja.

MELHORES EN MUNICIPI DE VIELHA E MIJARAN

 Contunhan ena linha de melhorar era qualitat de vida des vesins deth municipi er Ajuntament amie entà dauant desparières accions.

 Continuant amb la mellora de la qualitat de vida dels veïns del municipi l'Ajuntament realitza diverses accions.

 Continuando en la línea de la calida de vida de los vecinos del municipio el Ayuntamiento realiza diferentes acciones.



NETEJA CARRÈRS ESCUNHAU



NETEJA CARRÈRS GAUSAC



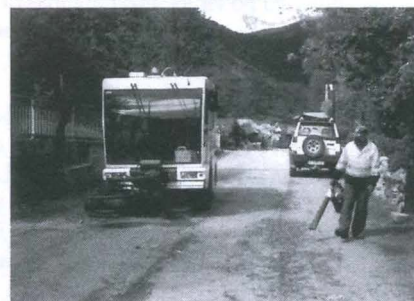
NETEJA CEMENTÈRI GAUSAC



NETEJA CONETES BETLAN



NETEJA CEMENTÈRI VIELHA



NETEJA CARRÈRS CASARILH



PINTURA PAS DE PEDANHS



MANTENIMENT DES ROTONDES.



PLAÇAMENT BANDES CONTRÒLE DE VELOCITAT



NETEJA CARRÈRS BETREN



MANTENIMENT DES ZÒNES AJARDINADES



MANTENIMENT CAMP DE FÓTBOL



MANTENIMENT DETH MURO DE ARRÒS



SENHALIZACION EN VILAC



NETEJA CTRA. GAUSAC

SENHALIZACION DES CARRÈRS DE VIELHA

☀ Degut ara manca e deteriorament des plaques de senhalizacion de quauqui carrèrs de Vielha, çò que dificulte poder trapar ua adrèça concrèta, er Ajuntament a previst plaçar es plaques indentificatiues enes carrèrs deth pòble enes que non i age, e cambiar es que siguen en mau estat.

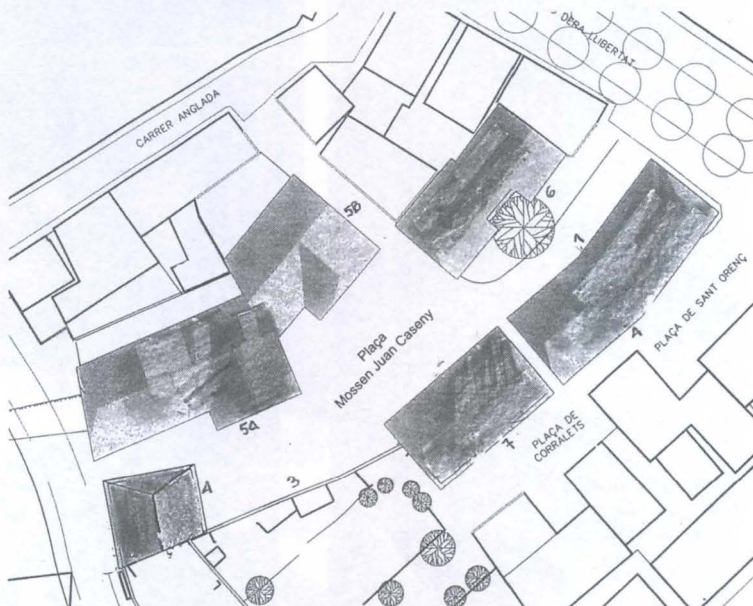
Per un aute costat e damb era finalizacion dera urbanizacion deth terren a on ère er antic Otèl Internacional en Passeg de Vielha, er Ajuntament a dat nòm a ua naua plaça integrada en aguesta urbanizacion, que se dirà Mossén Joan Caseny.

— Debido a la carencia y deterioro de las placas de señalización de algunas calles de Vielha, lo que dificulta poder localizar algunas direcciones, el Ayuntamiento prevee cambiar las que estén en mal estado y colocar las que faltan.

Por otro lado y con la finalización de la urbanización del terreno donde estaba el antiguo Hotel Internacional en el Passeg dera Libertat de Vielha, el Ayuntamiento ha nombrado una nueva plaza integrada en esta urbanización. Esta plaza recibirá el nombre de Pl. Mossen Joan Caseny

☀ Degut a la manca i deteriorament de les plaques de senyalitzacions d'alguns carrers de Vielha, el que dificulta poder localitzar les adreces l'Ajuntament te previst canviar les que estiguin deteriorades i col·locar-ne de noves als carrers que no en tinguin.

D'altra banda i amb la finalització de la urbanització del terreny a on s'ubicava l'antic Hotel Internacional al Passeig Dera Libertat de Vielha, l'Ajuntament a donat nom a una nova plaça integrada en aquesta urbanització. Aquesta plaça es dirà Pl. Mossén Joan Caseny.



Plaça Mossen Joan Caseny

PALAI D'ESPÒRTS DE VIELHA

☀ Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a finalizat es òbres deth "Palai d'Espòrts" de Vielha.

Aguest nau pabelhon polisportiu de 1.170m2 a 2 pistes transversaus de voleibòl e 2 de bàsquet, ua pista centrau d'andòl e/o fòtbol sala, ua pista centrau de bàsquet damb canastes abatibles, 2 magasèms entà materiau, 4 vestiaris tàs ussatgèrs/ères, 2 tàs arbits, un burèu e farmaciòla. Entath dijaus dia 12 de junh, er Ajuntament a previst organizar ua jornada de pòrtes dubèrtes, tà poder visitar aguesta installacion que s'estrearrà es dies 14 e 15 damb era celebracion deth "Prumèr Campionat de 30 ores de Fòtbol Sala.

— L'Ajuntament de Vielha e Mijaran ha finalizat les obres del "Palai d'Espòrts" de Vielha. Aquest nou pavelló polisportiu de 1.170 m2 té 2 pistes transversals de voleibol i 2 de bàsquet, una pista central de handbol i/o futbol sala, una pista central de bàsquet amb canastes abatibles, 2 magatzems

— El Ayuntamiento de Vielha e Mijaran ha finalizado las obras del "Palai d'Espòrts" de Vielha

Este nuevo pabellón polideportivo de 1.170m2 consta de 2 pistas transversales de voleibol y 2 de baloncesto, una pista central de balonmano y/o fútbol sala, una pista central de baloncesto con canastas abatibles, 2 almacenes de material, 4



pel material, 4 vestidors pels usuaris, 2 pels àrbits, una oficina i una farmaciola. El dijous dia 12 de juny, l'Ajuntament té previst organitzar una jornada de portes obertes, per poder visitar aquesta installació que s'estrenarà els dies 14 i 15 amb la celebració del "Prumèr Campionat de 30 ores de Fòtbol Sala"

vestuarios para usuarios, 2 para árbitros, una oficina y botiquín. Para el jueves día 12 de junio, el Ayuntamiento tiene previsto organizar una jornada de puertas abiertas, para poder visitar esta instalación que tendrá su estreno deportivo los días 14 y 15 de junio con la celebración del Primer Campeonato de 30 horas de Fútbol Sala.

HÈSTA DE SANTA QUITÈRIA



Er Ajuntament de Vielha e Mijaran celebrèc eth passat dia 22 de mai era Hèsta de Santa Quitèria ena Boca Sud deth Tunèl de Vielha, damb un esdejoar popular aufrut per ajuntament, ua missa en aonor dera Santa, era benediccion deth tèrme e eth repartiment dera caritat. Es actes compdèren damb era animacion d'ua charanga e un balh de tarde.

Coma tostemp era companhia d'autobusi Alsina Graells facilitèc eth transport public entà toti es que non auien coche.

CAMBI DE DATA DE CELEBRACION DE SANTA QUITÈRIA

Damb er objectiu de promocionar es hèstes locals e facilitar era participacion ena Hèsta de Santa Quitèria, er

Ajuntament de Vielha e Mijaran estudie era possibilitat de cambiar era data de celebracion d'aguesta hèsta, e passar-la ath tresau dimenge de mai aufrint atau era possibilitat de que i pogue auer mès afluència per part des vesins.

E en eth cas de qu'un des dus dies de hèsta locau, ei a dèder eth 8 de seteme o eth 8 d'octubre, coincidisque en dimenge se cambiariè tath dia 29 de seteme Hèsta



L'Ajuntament de Vielha el Mijaran va celebrar el passat dia 22 de maig la Festa de Santa Quitèria en la Boca Sud del Túnel de Vielha, amb un esmorzar popular, una missa en honor de la Santa, la benedicció del terme i el repartiment de la caritat. Els actes van comptar amb l'animació d'una xaranga i un ball de tarda. Com sempre la companyia d'autobusos

Alsina Graells va col·laborar habilitant dos autobusos pel transport de tots els que no tenien cotxe.

CANVI DE DATA DE LA CELEBRACIÓ DE SANTA QUITÈRIA.

Amb l'objectiu de promocionar les festes locals i facilitar la participació en la Festa de Santa Quitèria, l'Ajuntament

de Vielha e Mijaran estudia la possibilitat de canviar la data de celebració de la mateixa i passar-la al tercer diumenge de maig, oferint així la possibilitat de que hi hagi una major assistència. En el cas de que alguna de les festes locals, és a dir el 8 de setembre o el 8 d'octubre coincideixin en diumenge es canviarà al dia 29 de setembre Festa de Sant Miquèu, patró de Vielha.



El Ayuntamiento de Vielha e Mijaran, celebró el pasado día 22 de mayo la fiesta de Santa Quitèria en la Boca Sur del Túnel de Vielha, con un desayuno popular, una misa en honor de la Santa, la bendición del término y el reparto de la caridad. Los actos contaron con la animación de una charanga y un baile de tarde. Como siempre la compañía de autobuses

Alsina Graells colaboró habilitando dos autobuses para el transporte de todos los que no tenían vehículo.

CAMBIO DE FECHA DE LA CELEBRACIÓN DE SANTA QUITÈRIA.

Con el objetivo de promocionar las fiestas locales y facilitar la participación en la Fiesta de Santa Quitèria. El

Ayuntamiento de Vielha e Mijaran estudia la posibilidad de cambiar la fecha de celebración de la misma y pasarla al tercer domingo de mayo, ofreciendo así la posibilidad de una mayor asistencia. En el caso de que alguna de las fiestas locales, es decir el 8 de septiembre o el 8 de octubre, coincidan en domingo se pasará al día 29 de septiembre Fiesta de Sant Miquèu, patrón de Vielha.



HÈSTA DE SANT PÒNÇ

✠ Eth dia 9 de mai se celebrèc ua naua edicion dera Hèsta de Sant Pònç en Vielha, damb eth tradicionau Concors de pastissi, licors e confitures, organizada pera Conselheria de Cultura der Ajuntament de Vielha e Mijaran. Ena edicion d'enguan s'i presentèren ua quarantia de productes entre pastissi docí e saladí, confitures, licors, coquilhons e crespèths.

Es prèmis èren de 100 € per categoria, mès i auec un present enta toti es participants. Es guanhadors/es siguèren:

Pastí mès bon:

Pastís mès originau:

Melhor pastís salat

Melhor pastís infantil:

Melhor licor:

Melhor confetura

Melhors crespèths

Melhors coquilhons

Victoria Fernández

Pilar Masferrer

Marta Vilas

Irene Moreno

Francisco Vidal

Claudia Fernández

Maria Elena Díaz

Maria Pilar Broto



El dia 9 de maig es celebrà una nova edició de la Festa de Sant Pònç a Vielha, amb el tradicional concurs de pastissos, licors i confitures, organitzat per la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vielha e Mijaran.

En l'edició d'enguany s'hi van presentar uns quaranta productes entre pastissos dolços, salats, confitures, licors, creps i bunyols. Els premis van ser de 100€ per categoria, tot i que l'Ajuntament va donar un regal a tots els participants.

El día 9 de mayo se celebró la ya tradicional Fiesta de Sant Pònç en Vielha, con el concurso de pasteles, licores y mermeladas, organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento.

En la edición de este año se presentaron unos cuarenta productos entre pasteles dulces, salados, mermeladas, licores, creps y buñuelos. Los premios fueron de 100€ por categoría y el Ayuntamiento repartió un regalo entre todos los participantes.



ESCÒLA DE FORMACION D'ADULTS VAL D'ARAN

✠ Era AFA Val d'Aran daurirà eth periòde de preinscripcion deth 18 ath 27 de junhsèga de 2008. Era publicacion der alumnat admès serà eth 9 de juliòl.

Es còrsi que vos aufrís era Aula de Formacion d'Adults son:

- Cors d'alfabetizacion, nivèu I

- Corsi de catalan, diferents nivèus

- Cors de francés basic

- cors entara preparacion ar accés as pròves de Cicle Formatiu de Grad Mejan

- Graduat d'Educacion Secundària a distància, i an classes tutorizades

Ath delà vos aufrís consulta e orientacion educatiua en generau, e entà mès informacion podetz trucar ath numerò: 973 64 17 76, o ben consultar en <http://blocs.xtec.cat/afavalldaran>

VOLTA CICLISTA INTERNACIONAL A LLEIDA

✠ Un an mès er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era Organizacion dera Vòlta Ciclista Internacionau a Lhèida signèren un convèni de collaboracion entà acuelher ua naua etapa dera madeisha. Enguan coma nauetat a estat ua contrarelatge per equips entre Vielha e Les.



SIGNATURA CONVÈNI

REFORMA CABANES DE SASPLÀS. IIau. FASA



Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a aprovat era dusau fasa deth projècte de reforma des cabanes de Sasplàs.

Ena prumèra fasa s'apraiaràn es tets e en aguesta dusau ei previst eth bastiment d'ua captacion d'aigua der arriu Nere, plaçar-i dus lavabos, un d'eri entà minusvalids, adequacion interiora en tot mèter taules e cagires, atau coma un mostrador damb aigüera entara neteja d'utisi e adequacion exteriora damb eth bastiment d'ua barbacoa e eth barrament perimetrau des dues cabanes damb ua barralha entà evitar eth pas deth bestiar. Eth pressupòst d'aguesta naua actuacion serà de 45.645,69 €



L'Ajuntament de Vielha e Mijaran ha aprovat la segona fase del projecte de reforma de les cabanes de Sasplàs.

En la primera fase està previst arreglar les teulades, i en aquesta segona es construirà una captació d'aigua des del riu Nere, dos lavabos un d'ells per discapacitats, adequació interior amb taules i cadires, així com un mostrador amb aigüera i l'adequació exterior amb la construcció d'una barbacoa i el tancament perimetral de les dues cabanes per evitar el pas del bestiar.

El pressupost d'aquesta nova actuació serà de 45.645,69 €



El Ayuntamiento de Vielha e Mijaran ha aprobado la segunda fase del proyecto de reforma de las cabañas de Sasplàs.

En la primera fase está previsto arreglar los tejados y en esta segunda se construirá una captación de agua desde el río Nere, dos lavabos uno de ellos para minusválidos, adecuación interior con mesas y sillas, así como un mostrador con desagüe y la adecuación exterior con la construcción de una barbacoa y el cierre perimetral ambas cabañas para evitar el paso del ganado.

El presupuesto de esta nueva actuación será de 45.645,69 €



SECCION CIVICA.

RECOGIDA Y RECICLAJE

Queremos recordaros que las basuras:

- Deberán tirarse en los contenedores a partir de las 19,00 h.

- Es obligatorio depositarlas en bolsas y está prohibido tirarlas directamente en el contenedor.

Es muy importante hacerlo durante todo el año, pero más con la llegada del calor, para que no molesten los malos olores y evitar dar una mala imagen.

Las cajas de cartón hay que desmontarlas para reducir su volumen.

Todo lo que no sea basura debe depositarse en la planta de reciclaje situada en Beusa.



CAJAS SIN DESMONTAR

RECOGIDA Y RECICLAJE.



NO TIRAR VOLUMINOSOS



TIRAR LAS BASURAS A PARTIR DE LAS 19h.



RECOGIDA DE VOLUMINOSOS EN ARRÒS

RESPECTAR EL MATERIAL URBANO

Pintar las paredes de las viviendas y deteriorar el mobiliario urbano además de dar una muy mala imagen, también

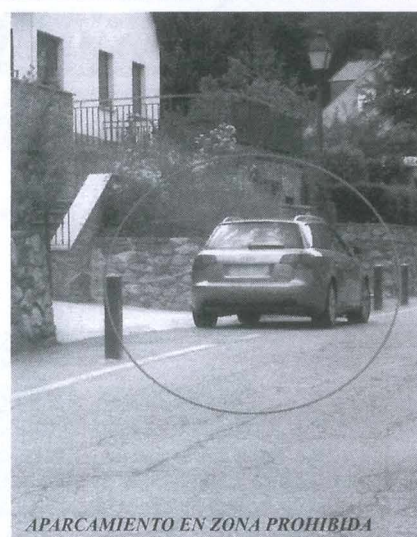
supone un gasto importante tanto para los vecinos como para el ayuntamiento.



APARCAMIENTO INDEBIDO



APARCAR ENCIMA DE LA ACERA



APARCAMIENTO EN ZONA PROHIBIDA



IMPEDIR TOTALMENTE EL ACCESO A LA CALLE

NÒTA: Se vòs particípar en ERA CRASTA, ac pòs her en tot envià-mos era tua collaboracion ja sigue per corrèu ara adrèça AJUNTAMENT DE VIELHA c/ Sarriulèra 2, 25530 VIELHA, ben per Fax ath numerò 973 64 05 37 o ben per corrèu electrònic, e-mail: ayuvielha@aranweb.com